



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1989/31/Add.2  
19 December 1988

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок пятая сессия  
Пункт 16 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ  
ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Доклады, представленные государствами-участниками  
в соответствии со статьей VII Конвенции

Добавление

ЮГОСЛАВИЯ\*

[27 января 1988 года]

\* Первоначальный, второй и третий доклады, представленные правительством Югославии (E/CN.4/1353/Add.8, E/CN.4/1983/24/Add.7 и E/CN.4/1985/26/Add.2), были рассмотрены Группой трех соответственно на ее сессиях 1981, 1983 и 1985 годов.

1. Югославия стоит на позиции безоговорочного осуждения политики и практики апартеида, в связи с чем она призывает к скорейшей ликвидации этой наиболее отвратительной формы расовой дискриминации. Югославия последовательно отстаивала такую позицию с начала обсуждения данного вопроса в Организации Объединенных Наций; Югославия являлась соавтором большинства соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и других учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций и принимала активное участие в конференциях, посвященных проблеме расовой дискриминации; кроме того, она предложила ввести всеобъемлющие санкции против южноафриканского режима в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.
2. В основе международной деятельности Югославии, связанной с проблемой апартеида, лежат проводимые ею принципиальная политика и положения национального законодательства, а также принятые еще в 1963 и 1971 годах меры, предусматривающие запрещение поддержания каких бы то ни было связей с южноафриканским режимом (и недопущение его международного признания).
3. Особенно активное участие Югославия принимает в деятельности Специального комитета Организации Объединенных Наций по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, членом которого она является со дня его учреждения. Ввиду неизменной поддержки Югославией мер по борьбе с колониализмом ей было поручено организовать в своей стране проведение в апреле 1979 года специальной сессии Специального комитета по случаю двадцатой годовщины со дня провозглашения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
4. Югославия принимала активное участие в работе международных конференций, рассматривавших вопрос о введении санкций против южноафриканского режима, в ходе которых выступала за принятие важных документов, наиболее последовательно отражающих принципиальные позиции неприсоединившихся стран.
5. Югославия с самого начала активно участвовала во всех мероприятиях всех органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, проводимых в поддержку освободительной борьбы народа Намибии и его представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Поскольку заместителем председателя Совета по Намибии с момента его основания является представитель Югославии, Югославия принадлежит к числу стран, которые наиболее активно разоблачают политику южноафриканского режима, выражая свою безоговорочную поддержку народу Намибии и его единственному законному представителю - СВАПО. Такая позиция находит свое отражение и в деятельности Югославии в рамках Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
6. Югославия неизменно поддерживает все резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, способствуя обеспечению максимально возможной поддержки этих резолюций и настаивая на безотлагательном осуществлении плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Именно с этой целью югославская делегация всегда принимает участие в работе Совета Безопасности, когда там поднимается вопрос о Намибии, и призывает к осуществлению без дополнительных задержек резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

7. В то же время в рамках движения неприсоединившихся стран Югославия оказывает политическую, дипломатическую и материальную помощь тем, кто борется против колониализма и апартеида. На всех совещаниях неприсоединившихся стран Югославия выступает за занятие ими такой позиции, которая в наиболее полной степени отражала бы интересы народов и освободительных движений южной части Африки и обеспечивала бы создание наиболее реалистичной основы для искоренения апартеида и предоставления независимости Намибии.

8. Выдающаяся роль, которую играет Югославия в деле рассмотрения этих вопросов, отмечалась на восьмой Конференции глав государств неприсоединившихся стран, и доказательством такой роли служит тот факт, что Югославия является членом обоих комитетов на уровне министров (по Намибии и по санкциям) и избрана в комитет фонда "Африка". Югославия по-прежнему будет проводить деятельность, направленную на осуществление целей движения неприсоединившихся стран. Она будет использовать любые возможности для оказания воздействия на ключевые факторы с целью ускорения ликвидации системы апартеида.

## II.

9. Во исполнение обязательств, предусмотренных в статье VII Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Социалистическая Федеративная Республика Югославия предоставила в своих трех предыдущих докладах информацию о мерах, принятых в рамках национального законодательства Югославии по обеспечению осуществления обязательств, вытекающих из положений Конвенции.

10. Конституция Югославии, конституции социалистических республик и социалистических автономных краев, а также законодательство в области уголовного права обеспечивают защиту от любых форм дискриминации, которые, исходя из статьи II Конвенции, могут рассматриваться в качестве "преступления апартеида".

11. Как подчеркивалось в предыдущих докладах, Югославия обеспечивает полное осуществление Конвенции в рамках своего национального законодательства. За период, прошедший с момента предоставления предыдущих докладов, в национальном законодательстве Югославии не произошло никаких изменений в отношении "преступления апартеида" и обязательств Югославии, вытекающих из положений Конвенции.

12. Будучи убеждена в том, что мирное сосуществование и активное сотрудничество равных государств и народов, вне зависимости от различий их социальных систем, является необходимым условием для обеспечения мира и социального прогресса во всем мире, Социалистическая Федеративная Республика Югославия осуществляет свои международные связи на основе принципов уважения национального суверенитета и равенства, невмешательства во внутренние дела других государств и урегулирования международных споров мирными средствами. В своей международной политике Югославия придерживается принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций, выполняет свои международные обязательства и активно участвует в деятельности международных организаций, членом которых она является.

13. С целью осуществления этих принципов Социалистическая Федеративная Республика Югославия выступает за:

а) налаживание и развитие всех форм международного сотрудничества, способствующих укреплению мира, росту взаимоуважения, поощрению равенства и дружбы между народами и государствами и их сближению; максимально широкий и свободный обмен достижениями материальной и интеллектуальной сферы деятельности; свободу взаимной информации и развитие других форм взаимоотношений, способствующих осуществлению общих экономических, культурных и иных интересов государств и народов и, в частности, расширению демократических и социалистических начал в международном сотрудничестве, а также социальному прогрессу в целом; преодоление разделения мира на блоки; отказ от применения и угрозы применения силы в международных отношениях и осуществление всеобщего и полного разоружения;

б) право каждой нации свободно выбирать способы и средства для создания и развития своей социальной и политической системы;

в) право народов на самоопределение и национальную независимость, а также их право на ведение освободительной борьбы для достижения этих целей;

г) уважение права национальных меньшинств, включая права югославов, проживающих в других странах в качестве национальных меньшинств;

д) международную поддержку народов, ведущих справедливую борьбу за свою национальную независимость и освобождение от империализма, колониализма и всех других форм национального порабощения и угнетения;

е) развитие таких форм международного сотрудничества, которые обеспечивали бы наличие справедливых экономических отношений во всем мире, суверенный контроль над национальными природными ресурсами и создание условий для ускоренного развития слаборазвитых стран;

ж) уважение общепризнанных норм международного права.

14. Выступая за всеобъемлющее политическое, экономическое, научное и культурное сотрудничество с другими народами и государствами, Югославия, объединяющая свои нации и национальности в форме социалистического общества, считает, что это сотрудничество должно способствовать созданию таких демократических форм взаимоотношений между государствами и народами, которые соответствовали бы их интересам и социальному прогрессу, и в этом отношении Югославия является открытым обществом.

15. Все органы, организации и частные лица в своих международных экономических, политических, культурных и других связях, а также связях с иностранными органами и организациями обязаны соблюдать эти принципы внешней политики и международной деятельности Югославии и проводить работу, направленную на их претворение в жизнь.

16. В ходе рассмотрения третьего периодического доклада Югославии особое внимание было обращено на следующие вопросы: а) информацию относительно судебных решений, касающихся преступных актов, определяемых в статье II

Конвенции; и b) осуществление положений статьи XI Конвенции в связи с просьбами о выдаче преступников. По данным вопросам приводится следующая информация:

а) В 1982-1985 годах за преступления, подпадающие под статью II Конвенции, в Югославии было осуждено 264 человека, из которых 259 - за преступления, связанные с подстрекательством к национальной, расовой и религиозной ненависти, розни или нетерпимости на (основании статьи 134 Уголовного кодекса Югославии), и пятеро - за преступные акты, связанные с оказанием помощи лицу, совершившему такой преступный акт (на основании статьи 137 Уголовного кодекса Югославии). Данные же за отдельные годы таковы: за преступные акты, заключающиеся в подстрекательстве к национальной, расовой и религиозной ненависти, розни или нетерпимости на основании статьи 134 Уголовного кодекса Югославии в 1982 году было осуждено 62 человека, в 1983 - 79, в 1984 - 63 и в 1985 - 55 человек. За преступные действия, заключающиеся в оказании помощи лицу, совершившему вышеуказанные преступные акты, на основании статьи 137 Уголовного кодекса Югославии в 1983 году было осуждено 3 человека, в 1984 - 2, а в 1982 и 1985 годах за совершение вышеупомянутого преступного деяния никто осужден не был.

б) До сих пор Югославия не сталкивалась с просьбами о выдаче преступников, совершивших преступные деяния, которые можно было бы рассматривать в качестве "преступления апартеида". Однако, если такие просьбы поступят, то югославские власти обеспечат соблюдение положений Конвенции и осуществят выдачу лиц, совершивших такие преступные акты. Заключение большого числа двусторонних международных соглашений о выдаче преступников дают надежные гарантии соблюдения обязательств, вытекающих из положений многосторонних соглашений, касающихся выдачи обвиняемых или осужденных лиц, включая, таким образом, обязательства, содержащиеся в Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

---